



## Gemeindevorstandssitzung vom 22. März 2016

---

**Anwesend:** Kleinstein Hans, Gemeindepräsident (Vorsitz)  
Jäger Arno, Vizepräsident  
Davaz Cla, Vorstandsmitglied

---

### Bestellung Heizöl für Gemeindeliegenschaften

Für die Gemeindeliegenschaften Schulhaus, Sennerei und ARA Samnaun müssen Total 35'000 Liter Heizöl bestellt werden.

Es liegen folgende Angebote vor:

Jenal AG Transporte und Garage	CHF 0.3763/Liter
Interzegg AG	CHF 0.3830/Liter
Robert und Manfred Zegg	CHF 0.4000/Liter

Der Gemeindevorstand beschliesst, für die Gemeindeliegenschaften Schulhaus (25'000 Liter), Sennerei (6'000 Liter) und ARA (4'000 Liter) Total 35'000 Liter Heizöl beim günstigsten Anbieter, der Firma Jenal AG Transporte und Garage, für CHF 0.3763/Liter zu bestellen.

### Festlegung der Deponiegebühren 2016

Der Gemeindevorstand legt in Absprache mit dem Deponiebetreiber der Deponie Jazun und den Zuständigen der ARA Samnaun die Deponiezeiten und Deponiegebühren für 2016 wie folgt fest:

#### ARA Samnaun

Montag	08.00 Uhr – 11.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr – 11.00 Uhr

Telefon 081 868 55 27

Die Entsorgungsgebühren für Sondermüll (ARA Samnaun) bleiben unverändert.

#### Deponie Jazun (sowie Aushubdeponien auf Gemeindegebiet)

Mittwoch	14.00 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag	14.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag	10.00 Uhr – 12.00 Uhr

Weiteres auf Anfrage (Telefon 081 / 868 52 06 oder 079 682 21 73).

Für Aushubmaterial gilt weiterhin die Mengenbeschränkung. Pro Bauherrschaft darf max. 500 m<sup>3</sup> Aushubmaterial auf eine Deponie der Gemeinde Samnaun gebracht werden. Mit dieser Mengenbeschränkung soll garantiert werden, dass für die nächsten Jahre noch Platz für kleinere Aushube vorhanden ist.

Grössere Aushubmengen müssen in Rücksprache mit dem Bauamt in eine andere Deponie ausserhalb von Samnaun geführt werden.

Die Aushubdeponiegebühren auf Gemeindegebiet, u.a. Deponie Jazun (Gemeinde Samnaun), bleiben gegenüber 2015 unverändert:

Sauberes Aushubmaterial pro m<sup>3</sup>                      CHF 8.00

### **Deponie Planer Tal**

Deponiebetreiber: Jenal AG Transporte und Garage

Mittwoch	14.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag	10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Winter (01.12. – 30.04.)	auf Anfrage

Der Deponiebetreiber (Jenal AG Transporte und Garage) gibt folgende Gebühren für die Deponie Planer Tal bekannt:

Mischabbruch / Bauschutt	CHF 45.00/Tonne
Mischabbruch mit Leichtstoffanteilen	CHF 220.00/Tonne (unverändert)
Holz & Bauholz	CHF 360.00/Tonne (unverändert)
Sperrgut Leichtstoffe	CHF 460.00/Tonne (unverändert)
Alteisen	CHF 280.00/Tonne (unverändert)
Beton-Abbruch <50 cm Kantenlänge	CHF 25.00/Tonne
Beton-Abbruch >50 cm Kantenlänge	CHF 45.00/Tonne
Zuschlag Abtrennen von Armierungseisen	CHF 32.00/Tonne (unverändert)
Altbelag <50 cm Kantenlänge	CHF 32.00/Tonne
Altbelag >50 cm Kantenlänge	CHF 37.00/Tonne

Eine Auflistung der Gebühren wird an alle Haushalte versandt. Zudem werden die Gebühren auf der Homepage der Gemeinde Samnaun ([www.gemeindesamnaun.ch](http://www.gemeindesamnaun.ch)) publiziert.

## **Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 16.02.2016**

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 16.02.2016 wurde gemäss Art. 12 der Gemeindeverfassung in der Zeit vom 26.02.2016 – 17.03.2016 öffentlich publiziert. Da im Rahmen der öffentlichen Publikation keine Einsprachen eingegangen sind, gilt das Protokoll als genehmigt.

## **Inserateschaltung Engadiner Post für Silvretta-Schüler-Cup und Frühlings-Schneefest**

An der Sitzung vom 16.12.2015 hat sich der Gemeindevorstand mit dem Thema „Marketingmassnahmen 2016“ befasst und beschlossen, auch im 2016 wieder 4 Inserate in der Engadiner Post zu schalten. Die entsprechenden Kosten dafür betragen Total CHF 4'229.00. Als Gegenleistung für diese Inserateschaltungen wird die Grossauflage der Engadiner Post im 2016 wieder an alle Haushaltungen in Samnaun verteilt.

Engadin Samnaun hat im Auftrag vom Gemeindevorstand zu folgenden beiden Events Inseratevorschläge ausgearbeitet:

*Schaltdatum: 31.03.2016 zum Thema Silvretta Schüler Cup*

Gemäss vorliegendem Vorschlag wird zusammen mit dem Inserat für den Silvretta Schüler Cup vom 15.04.2016 – 17.04.2016 das Duty Free-Shopping beworben.

*Schaltdatum: 14.04.2016 zum Thema Frühlings-Schneefest*

Auch mit dem Inserat für das Frühlings-Schneefest mit dem Konzert von „Cro“ wird zugleich Werbung für das Duty Free-Shopping gemacht.

Der Gemeindevorstand ist mit den vorliegenden Inseratevorschlägen von Engadin Samnaun einverstanden und beauftragt, diese in vorliegender Form in der Engadiner Post zu schalten.

## **Ferienspass 2016 Pro Juventute Unterengadin, Beitragsgesuch**

Gemäss Schreiben der Pro Juventute Engiadina Bassa vom 12.03.2016 findet in der Zeit vom 08.-18.07.2016 zum 22. Mal der Ferienspass statt. Gemäss Schreiben hat sich die Idee, die Schulferien mit diesem Angebot zu bereichern, gut bewährt und wird von Eltern und Kindern sehr geschätzt. Im 2015 besuchten 405 Kinder die 85 verschiedenen Kurse.

Für den Sommer 2016 bietet die Pro Juventute Unterengadin wieder ein vielfältiges Programm an und es sollen auch wieder Kurse in Samnaun angeboten werden.

Nur mit den Einnahmen der Markenverkäufe kann das Angebot nicht finanziert werden. Die Kursgebühren sind tief gehalten, damit möglichst viele Kinder vom Angebot profitieren können. Viele Kursleiter leisten zudem freiwillig Arbeit. Einige Angebote müssen jedoch entschädigt werden.

Die Pro Juventute Engiadina Bassa bittet daher um einen finanziellen Beitrag für den Ferienspass 2016.

Der Gemeindevorstand beschliesst, den Ferienspass 2016 der Pro Juventute Unterengadin wiederum mit einem Beitrag von CHF 1'000.00 zu unterstützen.

Zusätzlich wird auch im 2016 das Ferienspass-Angebot „Waldolympiade“ in Samnaun mit Arbeiten des Forst-/Werkdienstes der Gemeinde Samnaun unterstützt.

## **Abbrandbewilligung für Feuerwerke anlässlich der Erlebnisnacht vom 28.03.2016 und des "Cro"-Konzertes vom 24.04.2016 - Gesuch Engadin Samnaun**

Von Engadin Samnaun liegen folgende Gesuche um Abbrandbewilligungen vor:

- Am 28.03.2016 soll im Rahmen der Erlebnisnacht ein Feuerwerk im Gebiet Masella gezündet werden.
- Während des Konzertes von „Cro“ am 24.04.2016 (Frühlingsschneefest) auf der Alp Trida sind pyrotechnische Aktivitäten geplant. Es ist fester Bestandteil der Konzerte von „Cro“, dass auch pyrotechnische Elemente zum Einsatz kommen. Dafür wird jeweils eine eigene, professionelle Firma beauftragt.

Der Gemeindevorstand hat die Gesuche von Engadin Samnaun bezüglich Abbrandbewilligungen geprüft.

Er erteilt die Abbrandbewilligungen für die Feuerwerke anlässlich der Erlebnisnacht vom 28.03.2016 in Masella (zwischen 21.00 Uhr – 22.00 Uhr) und für das „Cro“-Konzert vom 24.04.2016 auf der Alp Trida (zwischen 13.00 Uhr – 14.30 Uhr).

## **Erstellung Unterstand und Tribüne beim Sportplatz / Fussballplatz Clis da Ravaisch**

Bereits seit längerer Zeit werden von Seiten der Betreiber und von Samnaun Sport verschiedene Infrastruktureinrichtungen im Bereich des Sport-/Fussballplatzes gewünscht.

Beim Fussballplatz ist der Zaun zu wenig hoch. Bei den Trainings und Turnieren fliegen immer wieder Bälle über den Zaun und landen teilweise im Bach.

Zudem soll auf der Westseite des Fussballplatzes eine Tribüne errichtet werden sowie ein Unterstand mit Möglichkeit zum Umziehen und zum Deponieren von Material.

Gemäss Zusammenstellung vom Leiter Forst-/Werkdienst der Gemeinde Samnaun, Andri Arquint, ist für den Bau der Tribüne und des Unterstandes mit Kosten von rund CHF 8'000.00 zu rechnen. Die Arbeiten können vom Forst-/Werkdienst der Gemeinde ausgeführt werden.

Der Gemeindevorstand hat die Gesuche der Betreiber vom Freizeitareal Clis da Ravaisch und von Samnaun Sport geprüft.

Da zurzeit keine anderen Infrastrukturausbauten beim Freizeitareal vorgesehen sind, beschliesst der Gemeindevorstand, für den Bau der Tribüne und des Unterstandes als 2-Jahresprogramm den Betrag von CHF 8'000.00 (Kostendach) zu genehmigen. Da es sinnvoll ist, dieses Projekt in einem Jahr auszuführen, wird es im 2016 ausgeführt und abgerechnet. Im 2017 werden dafür keine Infrastrukturprojekte beim Freizeitareal Clis da Ravaisch vorgesehen.

Die Arbeiten sollen bis Ende Juni 2016 (Fussballturnier 25./26.06.2016) fertig gestellt werden.

Die Zaunerhöhung wird aufgrund der Kosten noch einmal zurückgestellt.

## **Redesign Homepage Gemeinde Samnaun**

Bereits an der Sitzung vom 16.02.2016 hat sich der Vorstand mit dem Redesign der Homepage der Gemeinde Samnaun befasst und beschlossen, dass vom EDV-Verantwortlichen Reto Walser noch weitere Abklärungen zur Überarbeitung der Homepage vorgenommen werden sollen. Zudem wurde Reto Walser beauftragt, mit der Firma i-web über den Preis zu verhandeln.

Diese Abklärungen wurden mittlerweile getroffen.

Die Firma i-web offeriert das Redesign Plus inklusive den Optionen Designanpassung mobile Web-Version ab 2016 (mit 30 % Pilotrabatt), Designanpassung automatische PDF-Version, Automatische Suchvorschläge und hervorgehobene Suchbegriffe für Total CHF 7'765.00 (inkl. MwSt.).

Die offerierten Leistungen sind praktisch gleichzusetzen mit der Variante „Premium“, welches inkl. MwSt. CHF 10'908.00 kosten würde.

Der Gemeindevorstand beschliesst auf Antrag des EDV-Verantwortlichen, das Redesign Plus (inkl. verschiedenen Optionen) der Homepage gemäss Offerte für CHF 7'765.00 (inkl. MwSt.) bei der Firma i-web in Auftrag zu geben.

Das Redesign wird laut Angabe von Reto Walser bis zur Fertigstellung voraussichtlich rund 4 Monate in Anspruch nehmen (Ende Juli 2016).

Die Redesignanpassungen der Module Seniorencenter, Alpenquell Erlebnisbad und Feuerwehr werden je nach Bedarf zu einem späteren Zeitpunkt geprüft.

## **Bereinigung Entwurf Gesetz über Kurtaxen und Werbebeiträge**

An der Sitzung vom 01.03.2016 hat der Gemeindevorstand bereits den damals vorliegenden Entwurf des Gesetzes über Kurtaxen und Werbebeiträge geprüft. An dieser Sitzung wurde beschlossen, die noch offenen Fragen des Gemeindevorstandes mit dem Juristen zu bereinigen und anschliessend den Entwurf Samnaun Tourismus zur Behandlung im Vorstand zuzustellen.

Mittlerweile wurden die Abklärungen mit dem Juristen getroffen und der Entwurf vom Vorstand von Samnaun Tourismus überarbeitet. Es wurden insbesondere formelle Korrekturen/Präzisierungen vorgenommen.

Der nun bereinigte Entwurf kann nun der Vereinsversammlung von Samnaun Tourismus zur Abstimmung an der Vereinsversammlung vom 10.04.2016 vorgelegt werden. Nach Genehmigung durch die Vereinsversammlung von Samnaun Tourismus muss das Gesetz über Kurtaxen und Werbebeiträge dem Gemeinderat zur Verabschiedung z.Hd. der Stimmbevölkerung vorgelegt werden.

Die Ausführungsbestimmungen zum Gesetz müssen vom Gemeinderat genehmigt werden. Darin ist die Höhe der Kurtaxen und Werbebeiträge vom Gemeinderat auf Antrag der Mitgliederversammlung von Samnaun Tourismus festzulegen.

Samnaun, 29.03.2016/sp